



СТАНДАРТИЗАЦІЯ, СЕРТИФІКАЦІЯ, ЯКІСТЬ

Науково-технічний журнал

№ 1 (92) 2015

Засновники:

Міністерство економічного розвитку
і торгівлі України
Державне підприємство
«Український науково-дослідний
і навчальний центр
проблем стандартизації,
сертифікації та якості»

Рік заснування — 1998

Журнал зареєстровано
у Державному комітеті телебачення
і радіомовлення України 31.03.2014
Свідоцтво № 20642-10462 ПР серія КВ

Журнал зареєстровано
у Вищій атестаційній комісії
України Постановою президії ВАК
від 10.02.2010 №1-05/1

Передплатний індекс: 22567

Заступник головного редактора

Воротинцев Ю. Ю.,
директор ХФ ДП «УкрНДНЦ»

Відповідальний редактор

Грищенко Ф. В., к. військ. н., с.н.с.

Редакційна колегія:

Андрощук В. В.
Байцар Р. І., д. т. н., проф.
Бандирська О. В., к. т. н., доц.
Богом'я В. І., д. т. н., с. н. с.
Віткін Л. М., д. т. н., проф.
Гінзбург М. Д., д. т. н., проф.
Захаров І. П., д. т. н., проф.
Зенкін А. С., д. т. н., проф.
Королько С. А.
Мачульський О. М.
Машков О. А., д. т. н., проф.
Нагорна О. О., к. е. н., проф.
Павлов С. В.
Руженцев І. В., д. т. н., проф.
Тріщ Р. М., д. т. н., проф.
Яненко О. П., д. т. н., проф.

ТЕХНІЧНЕ РЕГУЛЮВАННЯ

Щодо реформування системи технічного регулювання
відповідно до вимог законодавства ЄС та торгівлі України.3

СТАНДАРТИЗАЦІЯ: МЕТОДОЛОГІЯ ТА ПРАКТИКА

Гінзбург М. Д., Коваленко С. Є.

Пропозиції щодо однозначності викладання положень
нормативних документів засобами української мови.6

Гінзбург М. Д.

Яка відмінність між поняттями *орган* та *організація*
у сфері стандартизації?.....18

Тіхенко В. М., Меженков К. В., Антоненко Т. С.

Вимоги директиви 2014/34/EU
та перспективи її впровадження в Україні.19

НОВИНИ ISO

Нові настанови ISO охоплюють викиди CO₂.24

РЕКЛАМА

Головний фонд нормативних документів ДП «УкрНДНЦ».25

СЕРТИФІКАЦІЯ

Слива Ю. В.

Сертифікація сільськогосподарських виробництв України
відповідно до вимог GLOBALGAP26

НОВИНИ ISO

Новий стандарт ISO на управління відповідністю.29

РЕКЛАМА

ДП «УкрНДНЦ» оголошує конкурсний прийом
до аспірантури на 2015/2016 навчальний рік.30

ДП «Херсонстандартметрологія».31

ЯКІСТЬ ПРОДУКЦІЇ ТА ПОСЛУГ

Подойніцин В. М.

Якість бронезилетів вітчизняного виробництва.32

НОВИНИ SEN

SEN публікує стандарт на послуги естетичної хірургії.33

ЯКІСТЬ ПРОДУКЦІЇ ТА ПОСЛУГ

Намаконов Б. В.

Экологическое качество технических изделий.34

Редакційна група:

Винокуров Л. І.,
Войцеховська Г. Р.,
Дорошин О. Т.,
Курський Ю. С.,
Сіліч С. О.

Дизайн і комп'ютерна верстка

Мамчич Ю. Ю.,
Обушна І. В.

Відомості про авторів є актуальними
на момент надходження матеріалів
до редакції

Журнал рекомендовано до друку
Вченою радою ДП «УкрНДНЦ»
(протокол засідання № 1 від 12.03.15)

Піписано до друку 20.03.2015.
Формат 60×84/8.
Друк офсетний.
Папір крейдований.
Ум. друк. арк. 8,47.
Обл.-вид. арк. 7,53.
Замовлення № 7.

**Редакторсько-
інформаційна група:**

61002, м. Харків,
вул. Миросицька, 40, к. 3.
Тел./факс: (057) 752-00-89
E-mail: ssya@metrology.kharkov.ua

НОВИНИ ISO

Гарантії безпеки даних.....37

ЯКІСТЬ ПРОДУКЦІЇ ТА ПОСЛУГ

Кучук-Яценко С. І., Зяхор І. В., Завертанний М. С.
Контроль якості з'єднань, виконаних зварюванням тиском
з використанням наноматеріалів.....38

РЕКЛАМА

ДП «Дніпростандартметрологія»..... 42

ЯКІСТЬ ПРОДУКЦІЇ ТА ПОСЛУГ

Богом'я В. І., Коваль О. О., Стадник О. І.
Аналіз особливостей організації системи відновлення
суднових комплексів в сучасних умовах..... 44

НОВИНИ ISO

Майбутній стандарт ISO допоможе в боротьбі з корупцією.....48

РЕКЛАМА

II Міжнародна науково-практична конференція
управління якістю в освіті та промисловості:
досвід, проблеми та перспективи..... 49

ЯКІСТЬ ПРОДУКЦІЇ ТА ПОСЛУГ

Миросова А. В.
Не соромтеся цікавитися, чи повірені у продавця ваги.....50

НОВИНИ ISO

Безпека та стабільність гірничодобувної промисловості
зі стандартами ISO.....51

РЕКЛАМА

16-й міжнародний комплексний проект «Сузір'я якості—2015»... 52

МЕТРОЛОГІЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

Куценко В. П., Яненко О. П., Шевченко К. Л.
Похибки перетворення низькоінтенсивних шумових сигналів
в каналі проміжної частоти модуляційного НВЧ-радіометра.....53

Коцюба А. М., Коцюба Л. Г.
Обов'язковість оцінювання невизначеності вимірювання під час
калібрування засобів вимірювальної техніки..... 58

СЕМІНАРИ, КОНФЕРЕНЦІЇ, З'ЇЗДИ

Цициліано О. Д., Дерев'янку В. О.
Інноваційний підхід до визначення цінності залишків деревини... 60

НОВІ ВИДАННЯ

Цікава інформація щодо корисних видань..... 64

ПІДВИЩЕННЯ КВАЛІФІКАЦІЇ

План набору слухачів
Інституту підготовки фахівців у сфері управління якістю,
стандартизації, оцінки відповідності та метрології
на квітень—грудень 2015 року.....65

План набору слухачів
ХФ ДП «УкрНДНЦ» на квітень—грудень 2015 року.....70

26. Русская грамматика. Т. 2 : Синтаксис / Н. Ю. Шведова (гл. ред.). — М. : Наука, 1980. — 712 с.
27. Мельничук О. С. Розвиток структури слов'янського речення / О. С. Мельничук ; АН УРСР, Інститут мовознавства ім. О. О. Потебні. — К. : Наукова думка, 1966. — 324 с.
28. Сучасна українська літературна мова. Синтаксис / За заг. ред. акад. АН УРСР І. К. Білодіда. — К. : Наук. думка, 1972. — 516 с.
29. Загнітко А. П. Теоретична граматики сучасної української мови. Морфологія. Синтаксис / А. П. Загнітко. — Донецьк : ТОВ «ВКФ «БАО», 2011. — 992 с.
30. Ермоленко С. Я. Нариси з української словесності (стилістика і культура мови) / Світлана Ермоленко. — К. : Довіра, 1999. — 431 с.
31. Ахманова О. С. Словарь лингвистических терминов / О. С. Ахманова. — 2-е изд. стереотип. — М. : Совет-

- ская энциклопедия, 1969. — 608 с. — Режим доступу: http://www.classes.ru/grammar/174.Akhmanova/source/worddocuments/_51.htm
32. Курило О. Уваги до сучасної української літературної мови / Олена Курило. — К. : Вид-во Соломії Павличко «Основи», 2004. — 303 с. — (передрук видання 1925 р.)
33. Антоненко-Давидович Б. Як ми говоримо / Борис Антоненко-Давидович. — К. : Вид. дім «КМ Academia», 1994. — 254 с.
34. Бернацька С. М. Модальне значення можливості/необхідності в сучасній українській мові / Бернацька Світлана Михайлівна : Автореферат дис. ... канд. філ. наук: спец. 10.02.01 — «Українська мова» / Національний авіаційний університет. — К., 2011. — 22 с. ■

Щодо деяких засадничих понять міжнародної та європейської стандартизації

ЯКА ВІДМІННІСТЬ МІЖ ПОНЯТТЯМИ *ОРГАН* ТА *ОРГАНІЗАЦІЯ* У СФЕРІ СТАНДАРТИЗАЦІЇ?

У міжнародній настанові [1, п. 4.1] **орган** (англ. body) визначено як відповідальну за стандарти (регламенти) юридичну чи адміністративну одиницю, яка має певні завдання та структуру, і зазначено, що прикладами органів є **організації**, органи влади, підприємства, компанії та установи. Отже, поняття **орган** — є родовим, а поняття **організація** — видовим.

Згідно з [1, п. 4.2] **організація** (англ. organization) — це орган, який базується **на членстві** інших органів або окремих осіб та має визнаний статут і власне керівництво. Ключовим словом у цьому визначенні є членство, тобто добровільна участь незалежних органів та осіб.

У [2, ст. 8] подано 5 різновидів суб'єктів стандартизації. Перші два — це органи влади. **Технічний комітет стандартизації** (як «форма співробітництва заінтересованих юридичних та фізичних осіб...» [2, ст. 15]) є **організацією**, а «підприємства, установи та організації, що здійснюють стандартизацію» [2, ст. 8], є **органами**, але не є **організаціями** (за винятком асоціацій та добровільних об'єднань). Зауважимо, що в тріаді *підприємства, установи та організації* терміна **організація** вжито в іншому значенні [3, п. 3.3.1]: **організація** (англ. organization) — це «група людей з певним розподілом відповідальності, повноважень і взаємовідносин, а також різноманітні засоби». Прикладами організації є «компанія, корпорація, фірма, підприємство, установа, добровільна організація, індивідуальний тор-

говець, асоціація чи їхні підрозділи або комбінації». У примітці зазначено, що «це визначення чинне лише стосовно стандартів на системи управління якістю. Термін “організація” має інше визначення в ISO/IEC Guide 2», наведене вище.

Тріада *підприємства, установи та організації* широко вживана в українському законодавстві. У [4] показано, що загальною юридичне поняття **організація** є загальнішим, ніж два інші, а визначення [3, п. 3.3.1] передає його сутність. Тоді як **підприємство** і **установа** — це різновиди організації, які належать до господарського і цивільного права відповідно.

ЛІТЕРАТУРА

1. Guide — Standardization and related activities — General vocabulary : ISO/IEC Guide 2:2004 (E/F/R) — ISO/IEC, Eighth edition 2004. — XIV, 60 p. (Настанова — Стандартизація та суміжні види діяльності — Загальний словник. Восьме видання). — Режим доступу : http://www.iso.org/iso/iso_iec_guide_2_2004.pdf
2. Закон України «Про стандартизацію» від 05.06.2014 № 1315-VII. — Режим доступу : <http://zakon1.rada.gov.ua/laws/show/1315-18>
3. Системи управління якістю. Основні положення та словник термінів (ISO 9001:2005, IDT) : ДСТУ ISO 9000:2007. — К. : Держспоживстандарт України, 2008. — V, 29 с. — (Національний стандарт України).
4. Гінзбург М. Термінологічні поради. Запитання: Що таке підприємство, установа, організація, заклад, орган? / М. Гінзбург // Стандартизація, сертифікація, якість. — 2006. — № 2. — С. 33—36. ■

М. Д. Гінзбург, доктор технічних наук, начальник відділу, Інститут транспорту газу, м. Харків